

## SMART GUARD MANUEL D'INSTRUCTION BEDIENUNGSANLEITUNG

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce testeur de batterie qui vous permettra de vérifier l'état de santé de vos batteries. Nous sommes convaincus que ses performances vous donneront entière satisfaction. Afin de l'utiliser dans les meilleures conditions, nous vous recommandons vivement de lire attentivement les instructions qui suivent.

Vielen Dank, daß Sie sich für den Akku-Tester aus dem Hause T2M entschieden haben.

Der Smart Guard ist das ideale Zubehör zur Pflege Ihrer LiPo Akkus!

Dieses Gerät wird Ihnen die Möglichkeit bieten, die aktuelle Kapazität Ihres Akkus zu überprüfen. Wir sind davon überzeugt, daß Sie der Smart Guard zufriedenstellen wird.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, damit Sie mit den Funktionen und Sicherheitshinweisen vertraut werden.



Connecter une batterie de type Ni-Cd ou Ni-Mh

Schließen Sie einen Akku vom Typ NiCd oder NiMh an.

Connecter une batterie de type Li-Po, LiFe et Lilon (respecter la polarité)

Schließen Sie einen Akku vom Typ LiPo, LiFe und Lilon an (achten Sie auf die Polarität)

### TESTEUR DE BATTERIE

1. Type de batterie : Ni-Cd, Ni-Mh, Li-Po, LiFe et Lilon
2. Nombre d'éléments : Ni-Cd, Ni-Mh : de 4 à 7 éléments  
Li-Po, LiFe et Lilon : 2 à 7 éléments

3. Ecran LCD : Données lisibles : Tension de batterie de chaque cellule, Tension totale de la batterie, Tension de la cellule la plus basse, Tension de la cellule la plus élevée, Différence de tension entre la cellule la plus élevée et la plus basse, Pourcentage de capacité actuelle de la batterie.

### AKKU TESTER

1. Akkutypen: NiCd, NiMh, LiPo, LiFe und Lilon
2. Zellenanzahl: NiCd, NiMh: 4 bis 7 Zellen  
LiPo, LiFe und Lilon: 2 bis 7 Zellen

3. LCD Display: lesbare Angaben: individuelle Zellenspannung, Hauptspannung des Akkus, die Zelle mit der minimalen und maximalen Spannung, den Spannungsunterschied zwischen der Zelle mit der minimalen und maximalen Spannung, die aktuelle Kapazität des Akkus.

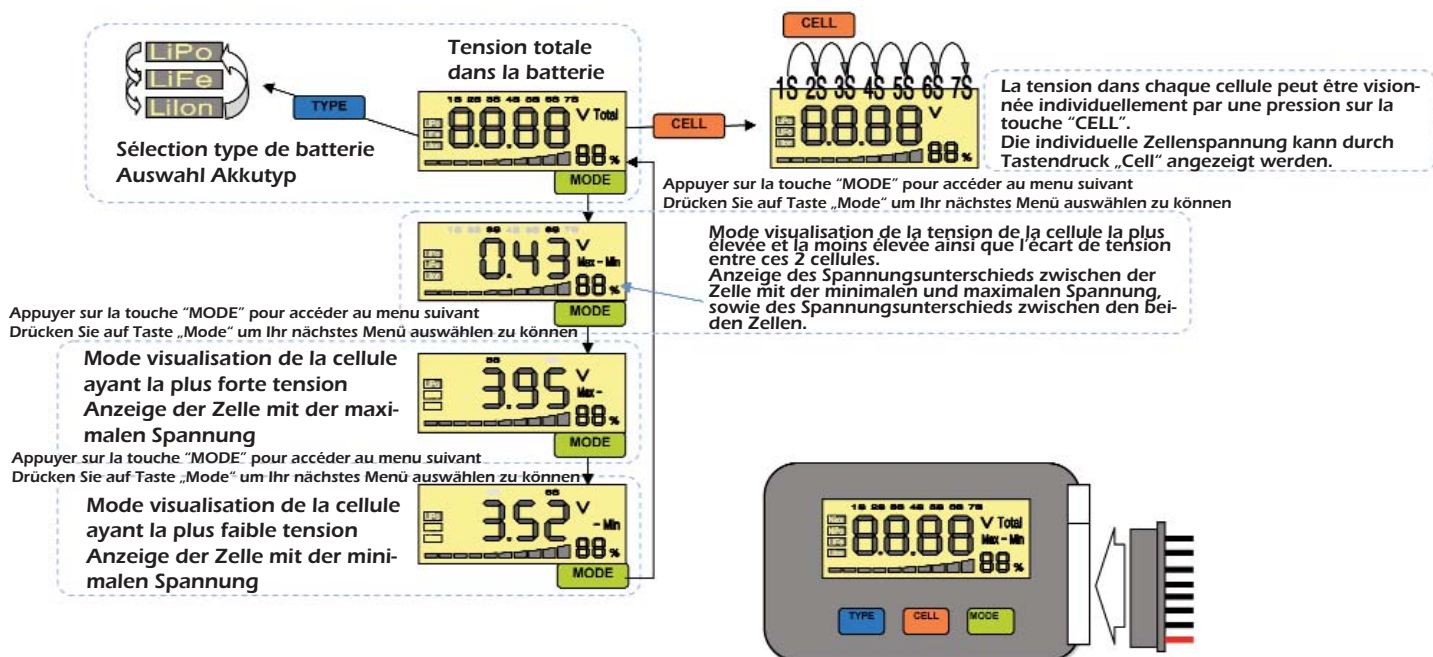
## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MODE	TYPE	CARACTERISTIQUES	MEMO
Type de batterie	Ni-Mh / Ni-Cd	Mini : 4 éléments (4x1,2V)	
		Maxi : 7 éléments (7x1,2V)	
	Li-Po / Li-Fe / Li-Ion	Mini : 2 éléments (2x3,7V)	
		Maxi : 7 éléments (7x3,7V)	
Type d'écran	LCD	71 points de caractère	
Buzzer	Magnétique	bip, bip, bip...	
Sélection	Bouton	3	
Type de carter	plastique		
Paramètres visibles sur l'écran	Tension totale en Volt de 1 à 7 S	Tous types de batterie sauf Pb	
	Max	Uniquement sur type Li-xx	uniquement type Li-xx
	Min	Tension maxi de la cellule	
	Max-Min	Tension mini de la cellule	
	%	Différence de tension entre la cellule maxi et mini	0 - 99 %

## TECHNISCHE DATEN

MODUS	TYP	EIGENSCHAFTEN	MEMO
AKKUTYP	Ni-Mh / Ni-Cd	Mini: 4 Zellen (4x1,2V)	
		Maxi: 7 Zellen (7x1,2V)	
	Li-Po / Li-Fe / Li-Ion	Mini: 2 Zellen (2x3,7V)	
		Maxi: 7 Zellen (7x3,7V)	
DISPLAY	LCD	71 Buchstaben	
BUZZER	magnetisch	bip, bip, bip...	
AUSWAHL	Knopf	3	
GEHÄUSE	aus Plastik		
LESBARE ANGABEN AUF DISPLAY	Hauptspannung in Volt	alle Akkutypen außer Pb	
	1 bis 7 Zellen	nur für Typ Li-xx	nur für Typ Li-xx
	Max	maximale Zellenspannung	
	Min	minimale Zellenspannung	
	%	Spannungsunterschied zw. maxi. und mini. Zelle	aktuelle kapazität des Akkus

## MODE Li-xx



Connection directe possible pour les batteries Li-xx possédant des connecteur JST EH ou JST XH.

Pour des batteries possédant des prises de type Poly Quest 4S, 5S, 6S et 7S, connection directe au Smart Guard. En revanche, pour des batteries de 2S et 3S possédant les mêmes connecteurs, elles nécessitent un adaptateur spécifique.

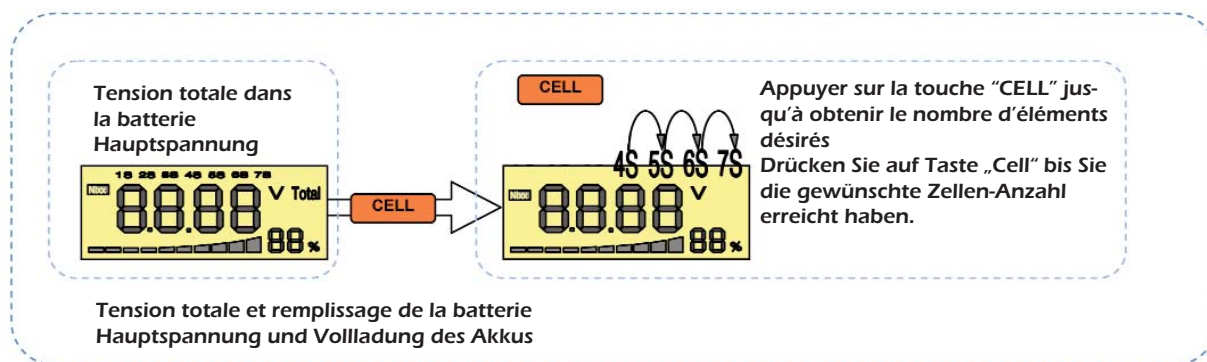
Pour des batteries possédant des prises de type Thunder Power et Flight Power, il est nécessaire d'utiliser un adaptateur (pas de connection directe).

Für LiPo Akkus mit JST EH Stecker und XH Direktanschluß.

Polyquest Stecker mit Direktanschluß für 4S, 5S, 6S und 7S.  
Für 2 und 3S ist ein Adapter für den Anschluß erforderlich.

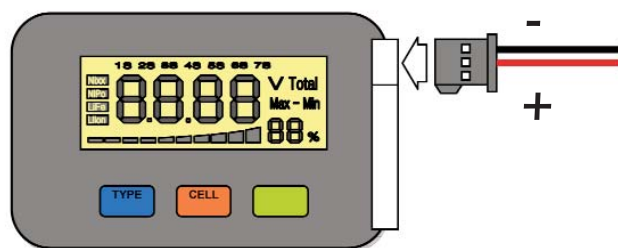
Für LiPo's mit Thunder Power und Flight Power Stecksystem ist ein Adapter für den Anschluß erforderlich.  
Kein Direkt Anschluß.

### MODE Ni-xx



Ne convient que pour des batteries RX ou TX (4S et 7S).  
Veiller à respecter la polarité.

Gilt nur für RX oder TX Akkus (4S und 7S).  
Achten Sie auf die Polarität.



**Lors de la connection d'une batterie Li-xx ou Ni-xx veiller impérativement à respecter la polarité sous peine de détruire définitivement votre testeur de batterie.**

**Beim Anschluß eines Akkus Li-xx oder Ni-xx müssen Sie unbedingt auf die Polarität achten, da ansonsten der SMART GUARD zerstört würde.**

**T2M • BP6 • Zone Industrielle  
F-57380 FAULQUEMONT  
info@t2m.tm.fr**

**T2M Deutschland  
Winterbergstrasse 24a  
D-66119 SAARBRÜCKEN  
hobby@t2m.tm.fr**

**www.t2m.fr**



**COPYRIGHT T2M 2008<sup>©</sup>**

**LA REPRODUCTION SOUS QUELQUE FORME DE L'ENSEMBLE OU D'UNE PARTIE DE TEXTES,  
PHOTOS OU ILLUSTRATIONS SANS L'ACCORD ECRIT PREALABLE DE T2M EST STRICTEMENT  
INTERDITE.**